

VEDAS, EL VIAJE INTERNO

Contenido DVD - 2

duurvaa suktam

(del Krishna Yajur Veda)

-- --
sahasra-paramaa devii shatamuulaa

shataa-Nkuraa | sarva(gm) haratu me

paapaM duurvaa dussvapna-

naashanii |
-- --
kaaNI sat-kaaNDAat prarohantii

parus naH (f) parushhaH (f) pari
evaano duurve pratanu

sahasreNa shatena cha
yaa shatena pratanoshhi

sahasreNa virohasi | tasyaaste

deviishhTake vidhema

havishhaa vayam
ashva kraante ratha-kraante

vishhNu-kraante vasundharaa
shirasaa dhaara-yishhyaami

rakshasva maaM padepade ||

La duurvaa es superior a mil agentes purificadores (**dsahasra-paramaa**). Encarna el Espíritu Divino (**devii**).

Tiene cientos (**shata**) de raíces (**muulaa**)

Que esta hierba duurvaa destruya los efectos de los sueños malvados (**dussvapna-naashanii**) y remueva (**haratu**) todas (**sarva(gm)**) mis impurezas (**paapaM**).

¡Oh duurvaa (**duurve**)! Así como creces (**pari**) multiplicándote en cada tallo (**kaaNDAat**) y cada nudo (**parushhaH**), así también ayúdanos a crecer en progenie por cientos (**shatena**) y (**cha**) miles (**sahasreNa**)

Nota: En la antigüedad vivían en asentamientos agrarios escasamente poblados y valoraban el crecimiento de la familia a través de las sucesivas generaciones. Progenie también se refiere al crecimiento del conocimiento de generación en generación. Multiplícate (**yaa**) por cientos (**pratanoshhi**)

miles (**sahasreNa**) y crece en diferentes direcciones (**virohasi**)

Oh Diosa (**devii**)! Tú que eres de tal naturaleza (**tasyaaste**), que nosotros (**vayam**) podamos adorte (**vidhema**) con oblacones y ofrendas (**havishhaa**)

Oh Madre Tierra! Eres la poseedora de toda la riqueza (**vasundharaa**). Los caballos (**ashva**) viajan (**kraante**) sobre ti, los carruajes (**ratha**) viajan sobre ti y el Señor Vishnu posa Sus pies sobre ti.

Que Te mantenga en mi cabeza (**shirasaa dhaarayishhyaami**) con reverencia, protégame (**rakshasva maaM**) en cada paso (**pade**).

VEDAS, EL VIAJE INTERNO

Contenido DVD - 2

duurvaa suktam

(del Krishna Yajur Veda)

***Nota 1

Esta stanza está dirigida a la Madre Tierra. El adorador busca protección de la Madre Tierra. La Madre Tierra esta descrita como siendo atravesada por jinetes sobre caballos y carruajes. El Señor Vishnu colocó sus pies en la Tierra durante el avatar Vamana. Aquí el adorador se coloca en el lugar de Bali, quien sostuvo el tercer paso del Señor Vishnu.

Nota.-

Duurvaa es una variedad de hierba corta, de color verde claro u oscuro y se encuentra comúnmente en pantanos. Crece en abundancia y se multiplica profusa y persistentemente.

La Hierba Duurvaa es utilizada para diferentes tipos de adoración. Es indispensable durante cualquier sacrificio o yaGYaa. Donde quiera que se tenga que ofrecer agua, se hace sumergiendo un manojo de durvaa en el agua y salpicando a la deidad.

La hierba es considerada un purificador. Los pedazos de hierba son utilizados por los adoradores para varios actos purificatorios en la creencia de que la hierba imparte santidad invisible y pureza al adorador.

Los Buddhistas también consideran la hierba Duurvaa como una de las ocho sustancias auspiciosas. Creen que la hierba promueve el Esfuerzo correcto, ya que es conocida por su durabilidad. Recientes estudios científicos han encontrado propiedades curativas y medicinales en la hierba.

EL mantra de arriba es tradicionalmente repetido al momento del baño temprano en la mañana, en un río o lago. Unas cuantos trozos de la hierba duurvaa se coloca en la cabeza para asistir en el proceso de purificación.

La hierba duurvaa también simboliza la Madre Tierra.

VOCABULARIO

ashva	caballos	pratanoshhi	cientos
cha	y	rakshasva maaM	protégeme
devii	Espíritu Divino	ratha	carruajes
dsahasra-parama	purificadores	sahasreNa	miles
dussvapna-naashanii	sueños malvados	sarva(gm)	todas
duurve	duurvaa	shata	cientos
haratu	remueva	shatena	cientos
havishhaa	ofrendas	shirasaa dhaarayishhyaami	cabeza
kaaNDaat	tallo	tasyaaste	naturaleza
kraante	viajan	vasundharaa	toda la riqueza
muulaa	raíces	vayam	nosotros
paapaM	impurezas	vidhema	adorarte
pade	paso	virohasi	direcciones
pari	creces	yaa	Multiplícate
parushhaH	nudo		

